

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

25 FÉVRIER 1970.

PROJET DE LOI

modifiant le décret du 28 juin 1957 portant statut
de la Caisse coloniale d'assurances.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Il est inséré dans le décret du 28 juin 1957 portant statut de la Caisse coloniale d'assurance, sous l'intitulé du chapitre IV, un article 29bis rédigé comme suit :

« Art., 29bis. - § 1^{er}. Lorsque la rente de veuve déterminée conformément à l'un des articles 10, 16, 23 ~§ 1^o, 2, 3 ou 4, et 27, § 2, et éventuellement réduite en vertu de l'article 11 est inférieure à 412666 francs, elle est portée à ce montant.

» § 2. Sur proposition du Ministre administrant la Caisse, le Roi peut accroître le montant prévu au § 1^{er} du présent article et à l'article i2, alinéa 2, en vue de l'adapter au montant minimum de la pension à laquelle peuvent prétendre, pour une carrière complète du mari, les veuves d'employés assujettis à la sécurité sociale.

» § 3. Par dérogation à l'article 3i, § 2, les accroissements prévus au § 1^o et ceux qui résultent de l'application du § 2 sont à charge de la Caisse.

» § i. Lorsque la rente est répartie entre l'épouse divorcée et la veuve, les accroissements prévus au § j^{er} et ceux qui résultent de l'application du § 2 ne sont applicables qu'à la rente totale visée à l'article 13. »

(1) Voir:

Documents du Sénat:

17 (1969-1970) : Projet de loi.
225 (1969-1970) : Rapport.

Annales du Sénat:

24 février 1970.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

25 FEBRUARI 1970.

WETSONTWERP

tot wijziging van het decreet van 28 juni 1957
houdende statuut van de Koloniale
Verzekeringskas,

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

In het decreet van 28 juni 1957 houdende statuut van de Koloniale Verzekeringskas wordt onder het opschrift van hoofdstuk IV een artikel 29bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art., 29bis. -- § 1. Wanneer de weduwenrente, vastgesteld overeenkomstig een van de artikelen 10, 16, 23, §§ 1, 2, 3 of 4 en 27, § 2, en eventueel verminderd krachtens artikel 14, lager is dan 42666 frank, wordt zij op dat bedrag gebracht.

» § 2. Op de voordracht van de Minister die de Kas beheert kan de Koning het bedrag, bepaald in § 1 van dit artikel en in artikel i2, tweede lid, verhogen ten einde het aan te passen aan het minimumbedrag van het pensioen waarop weduwen van sociaal verzekerde bedienden aanspraak kunnen maken voor een volledige loopbaan van de echtgenoot.

» § 3. In afwijking van artikel 3i, § 2, komen de in § 1 voorgeschreven en de uit de toepassing van § 2 voortvloeiende verhogingen ten laste van de Kas.

» § 4. Wanneer de rente wordt verdeeld onder de uit de echt gescheiden vrouwen de weduwe, zijn de in § 1 voorgeschreven en de uit de toepassing van § 2 voortvloeiende verhogingen alleen toepasselijk op de totale rente bedoeld in artikel 13. »

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

17 (1969-1970): Wetsontwerp.
225 (1969-1970) : Verslag.

Landelings van de Senaat:

24 februari 1970.

Art. 2.

L'article 42, alinéa 2, du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« L'objet principal de ce fonds est de permettre l'octroi éventuel d'allocations aux veuves des anciens agents de la colonie dont la situation pécuniaire est digne d'intérêt et dont la rente n'atteint pas 42 666 francs ou qui, par suite du rachat de la rente ou du remboursement de l'avoir d'épargne, n'ont droit à aucune rente de survie en vertu du présent décret. »

Art. 3.

L'article 64, alinéa 2, deuxième phrase, du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois :

~ 1^e celles qui se rattachent aux accroissements prévus à l'article 29bis, ~ 1^{er}, et celles qui résultent de l'application de l'article 29bis, § 2, sont à charge de la section des rentes de veuves de la Caisse;

» 2^o celles qui se rattachent aux allocations prévues à l'article 42 sont à charge du fonds de solidarité de la Caisse;

» 3^o celles qui se rattachent aux allocations prévues à l'article 55 sont à charge de la section des assurances contre les accidents hors service de la Caisse. »

Art. 4.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1969.

Bruxelles, le 24 février 1970.

Le Président du Sénat,

Art. 2.

Artikel 42, tweede lid, van hetzelfde decreet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Dat fonds heeft in hoofdzaak tot doel, het middel aan de hand te doen om eventueel uitkeringen toe te kennen aan weduwen van gewezen personeelsleden van de kolonie wier geldelijke toestand aandacht verdient en wier rente lager is dan 42 666 frank, of die, ten gevolge van de afkoop van de rente of van het terugstorten van het spaartegoed, geen recht hebben op enige overlevingsrente krachtens dit decreet. »

Art. 3.

Artikel 64, tweede lid, tweede volzm, van hetzelfde decreet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Maar :

~ 1^o die welke verbonden zijn aan de verhogingen bedoeld in artikel 29bis, § 1, en die welke volgen uit de toepassing van artikel 29bis, § 2, komen ten laste van de sectie weduwenrenten van de Kas;

» 2^o die welke verbonden zijn aan de toelagen bedoeld in artikel 42 komen ten laste van het solidariteitsfonds van de Kas;

» 3^o die welke verbonden zijn aan de uitkeringen bedoeld in artikel 55 komen ten laste van de sectie verzekeringen tegen ongevallen buiten de dienst van de Kas. »

Art. 4.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1969,

Brussel, 24 februari 1970.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secreterissen,

H. VAN DONINCK.

W. JORISSEN.